

Les conseils

À côté du Parlement il existe une autre Assemblée, le Conseil économique et social, qui participe à la politique économique et sociale du Gouvernement avec un rôle consultatif.

Le Conseil constitutionnel joue le rôle de gardien de la Constitution.

¹ en termes identiques – в одні і те жє сроки / у аднолькавыя тэрміны; ² en dernier ressort – в последней инстанции / ў апошняй інстанцыі.

28.  **Après avoir étudié les pouvoirs des organes législatifs répondez aux questions.**

a.

1. Par quel organe est exercé le pouvoir législatif?
2. Comment s'appellent les deux chambres du Parlement?
3. Où siègent les chambres du Parlement?
4. Pour quel terme sont élus les députés des deux chambres?
5. Quels sont les pouvoirs des chambres?

b.

1. Par quel organe est exercé le pouvoir judiciaire?
2. Quel est le rôle du Conseil économique et social?
3. Quel est le rôle du Conseil constitutionnel?

29.  **Que savez-vous des institutions et du système politique de la République française?**

30.  **Vous connaissez cette personne célèbre du XIX^e siècle, n'est-ce pas? Il s'agit de Napoléon 1^{er}. Écoutez l'enregistrement et dites quelles sont les institutions créées par lui.**

31.  **Ça vous intéresse? Étudiez les informations sur les droits des jeunes Français.**

La majorité à 18 ans

En France, depuis le 5 juillet 1974, «la majorité» est à 18 ans (avant elle était à 21 ans). Cela veut dire que depuis cette date, les jeunes de 18 ans sont responsables devant la loi de ce qu'ils font.

Il faut avoir 18 ans pour être considéré comme un adulte aux yeux de la société: tout jeune dispose, en effet, à cet âge de tous les droits. Qu'est-ce que cela change pour les jeunes gens et les jeunes filles qui ont entre 18 et 21 ans?

Ils peuvent voter

Le droit de vote est octroyé¹ à 18 ans pour toute élection (présidentielle, législative, communale, européenne). Mais si un jeune veut se faire élire, il devra être âgé de 18 ans pour être conseiller municipal; il faut avoir 23 ans pour être député, et pour être sénateur, il faut avoir 35 ans révolus³.

Vont-ils voter aux prochaines élections? Ils trouvent que c'est important de choisir les gens qui gouvernent la société dans laquelle ils vont entrer. Beaucoup d'entre eux pensent que les jeunes doivent s'intéresser à la vie politique du pays, bien avant de pouvoir voter.

Ils sont responsables

À 18 ans, ils peuvent avoir un compte dans une banque, faire des chèques ... Un chéquier peut lui être attribué avec un apport de 200 Euros. Si un jeune est salarié à 16 ans, il peut obtenir une carte de distribution (carte bleue). Son salaire doit être automatiquement viré³ sur un compte à la dite banque.

À partir de 14 ans, un adolescent peut conduire une motocyclette de moins de 50 cm³ (50 km/h maximum). Il lui est interdit de prendre un passager. À 16 ans, cet adolescent peut conduire une motocyclette de 50 à 80 cm³ avec un permis AL (75 km/h maximum). À 17 ans, ce même permis lui permet de conduire des motocyclettes de 80 à 150 cm³.

À 18 ans, un jeune peut tout conduire avec le permis A.

Tout jeune est majeur pénalement à 18 ans. C'est-à-dire qu'aucun citoyen ne peut exécuter, à sa place, une peine qu'il a encourue⁴.

Ils sont libres

À tout âge, on peut parler en public, participer à des manifestations, refuser d'adhérer aux convictions religieuses ou philosophiques de sa famille, écrire ce qu'on veut à qui on veut, fréquenter toute personne ou tout groupe, écouter des orateurs

ou assister à des meetings⁵: avec cependant «quelques» limitations liées à la calomnie, l'injure, le racisme ...

Pour les jeunes de 18 ans, c'est d'être libre de se marier sans l'accord des parents, de sortir et de rentrer à la maison quand on veut, libre de choisir son logement où l'on veut, d'aller à l'étranger même si les parents ne sont pas d'accord. Au lycée, c'est pouvoir donner la raison d'une absence. C'est aussi pouvoir choisir seul ses études, ou les quitter pour prendre un métier, ouvrir un magasin ou entrer dans l'armée!

La majorité à 18 ans, cela veut dire pour les jeunes, trois ans plus tôt qu'avant, beaucoup de libertés et en même temps beaucoup de responsabilités.

¹ **le droit de vote est octroyé** – право голоса предоставляется / права голоса даецца; ² **avoir 35 ans révolus** – иметь полных 35 лет / мець поўных 35 гадоў; ³ **Son salaire doit ... être viré sur un compte à la dite banque** – его заработная плата должна ... переводиться на счёт указанного банка / яго заработная плата павінна ... пераводзіцца на рахунак вызначанага банка; ⁴ **exécuter, à sa place, une peine qu'il a encourue** – нести вместо него наказание, которое он получил / замест яго несьці пакаранне, якое ён атрымаў; ⁵ **le meeting** [mitiŋ].

32.  Projet. Relevez dans la Constitution bélarusse ce qui est dit des droits des jeunes dans notre pays et complétez le tableau.

En France

1. La majorité à 18 ans.
2. Le droit de vote: ...
3. Le droit d'être élu: ...
4. À 18 ans: un compte dans une banque.
5. À 16 ans, si on travaille: ...
6. À 18 ans, un jeune peut tout conduire.
7. Majeur pénalement à 18 ans.
8. Libertés: ...

Au Bélarus

...

33.  Les droits et les devoirs des jeunes en France et au Bélarus. Quelle est la différence?